

اداره سي :

باب عالي جاده سنه ۴۰ نومرولى دائره در .
هر خصوص ايچون صاحب امتياز
سعادتو محمد طاهر بك افندى حضرتو
مهاجرت اولتور .
توبوك ذ اسزجه قسى آبرجه تبر اولتور .
غزته منوط جتن سكره كجه كچ وقته قدر كلن
هر نوع حوادث پوي «معلومات» غزتمنه
دورج اولتور . معلوماتك عريجه نخبه
اسوي . ادبي وقفي نخبه دنى ولردر .
حضرت آدوسى : استابول : «ثروت»

شرفنامه

شرائط اشتر :

درسمات ووليات شاهانه ايچون :
سنه كل ۱۸۰ التى آيتى ۹۵ غروش
تهاد پوسته سي اولان مالكة :
سنه كل ۴۰ آتلى آيتى ۲۰ فرائق

اطلاعات ايچون اداره به مهاجرت لازمدر
SERVET
Directeur-Propriétaire
M. TAHIR BEY
BUREAUX
Grand rue de la Sublime-Porte N. ۴۰
STAMBOUL

نسخه سي ۱۰ پاره در هر كون وقت ظهره نشر اولتور عثمانى غزته سيدر .



تجربيات

آدمى ديوان هايون قلمى خلفاسندن عطفونلو
قدرى بك افندى حضرتلرینه ترفيعاً بالا واسكدار
دائرة بلديه سي تحريرات باش كانب معاونى سعادتلو
بسم بكة ترفيعاً اولو صنف ثابتي وخارجيه نظارت جليله سي
تجارت قلمى مدير معاونى عزتلو جلال الدين بكة
ترفيعاً متياز
زيدقصبه سي متجيزاسندن عزتلو خالد العون پاشايه
خدمات حسنه سنه مكافاة ميرالامراق
حسن خدمتلرینه مبنى دائرة جليله عسكريه ارزاق
متعهدلردن وبعتران تجارندن عزتلو عزت بكة حسين
افندى به ترفيعاً متياز رتبه لرى توجيه بيورلشدر .

رسومات امانت جليله سي تعرفه قلمى مديرينته
امانت مشارالهامستشار معاونى سعادتلورضا بك افندى
حضرتلرى تعيين بيورلش و مشارالهبك على الاصول
تحلفى اجرا قلمشدر .
علميه

توفاد نايجى فضيلتو سعيد حكمت و محكمه تفيش
اوقاف ميمز اولو فضيلتو عبدالغنى و ميمز ثابتي
فضيلتو محمد شوق و ميمز معاونى سيدا و مكموتى
مشيخت عليا قلمى متجيزينندن فضيلتو حافظ محمد
حكمت و مكاتب رشديه مفتشى فضيلتو عباس خيرى
وقدمائى نواب شرعيه دن ارگربلى فضيلتو محمد سليم
و صيدان نايجى فضيلتو محمد جميل و بيروت نقيب الاشرف
قائمقماى فضيلتو سيد عبدالرحمن حوت و عشاق
نقيب الاشرف قائمقماى فضيلتو سيد احمد و سيد
و مدينه منوره علماسندن فضيلتو سيد رضا و شيخ
ظافر افندى حضرتلريك مخدومى فضيلتو ابراهيم
و شام شريف علماسندن ركابى زاده فضيلتو شيخ
عبدالله سكرى و حلب علماسندن رزقا زاده فضيلتو
شيخ محمد و بولى بلدى رئيسى و سجرى مصطفى پاشا
مدرسه سي مدرسى فضيلتو احمد نريا و طرسوس
مفتيشى مرحوم حق افندى زاده فضيلتو يعقوب
افنديله از مريم يابه مجردى توجيه بيورلشدر .

نشان

زيدقصبه سي متجيزاسندن عزتلو خالد العون
پاشايه خدمات حسنه سنه مكافاة اوچنچى رتبه دن
عثمانى نشان عاليه احسان بيورلشدر .

مداليه

جواز تجور بولى ايچون اعانه اعطاسى صورتيله ابراز
مأثر جيت ابلرته مبنى داخله ناطرى دولتلو مدوح
پاشا حضرتلريله مابين هايون جناب ملوكانه باش كاتبي
عطفونلو تخمين بك افندى حضرتلرینه و سرمصاحب
حضرت شهريارى سعادتلو جوهر انا و مصر قيو
كنخداسى عطفونلو عمود بك افندى حضراتنه
و بخارا اميرى و مخدومى ميرعلم حضرتيله بخارا
اكابر مأمورينه و بخارا تجار رئيسى ايله كلكته لى
حاجى عارف اسماعيلجى بهام افندى به و كرج اهالى
متجيزاسندن حاجى ارسلان افندى ايله حرمى و كرج
به سي خانلره و كرج اهالى متجيزاسندن حاجى سليمان
افندى به و قريم امراسندن نوبهار ميرزا و خديو اسبق

دامادى عمودسرى پاشا واق مسجدشهرى معتبراسندن
طوپوزوف محمد افندى ابن الحاج ابراهيم افندى
و بخاراده حصار واليسى استناقول قوش بكي و مصرده
طنطا اهاليسندن حسين قصي افندى و جمديه سواري
يكرى ايكنجى الاي قائمقماى شاكرك بك روسيه ده
معلم بكر و حبيباه قاسم افنديلره روسيه ده خليمه
خانم آلتون و طوطوخانه عازمه برنجى صنايع الاي
مكتبي فرانسزجه و كيميا معلمى ممتاز استخكام يوز
باشيسى محمد على و موسقواده حبيباه آق بولاظ
و صاراقوفده فابريجه عي عبدالن اوغلى احمد خان
و بروليف افنديله كوش و كوبربلى قائمقماى كامل
افندينك زوجه سياميركون مكتب ابتدائى طلبه سندن
يوز يتش اوچ نومرولى حرم رسم زاده عمود فاضل
رسم و موسقواده حسين شيرنكي افنديلره و بكي شهر
خانداندن محمد سعيد بك ايله قريمه برخانه و قزغلى
حاجى قوجه احمد و قرانلى حاجى محمد جان افنديله
و شوراي دولت اعضاسندن شريف على پاشا زده
حسين بك ايله قفقايسه داخلنده كوك چاي قصبه سنده
صديق زاده عبيده افندى و قريمه آق مسجدده
محمد چلي و حرم هايون خدمه لرندن قزغلى على اغا
و بكي جامعه جورابجي حوا و متوفى ثابت پاشاخفنده سي
و رسومات مفتشى خالد بك حرمى فاطمه و كرهه سي عايشه
خانلره روسيه ده ماباس قصبه سنده جمعيت اسلاميه نامه
صالتانوف و قريم زادكائندن آق مسجد قصبه سنده
عمرانزاده خليل افنديلره و مصرده مفتيش عمود بك
واو قى تجارندن صدرالدين مفتاح الدين زيروروف ايله
وايستراغابى ملا اسماعيل و قرق بشنجى آلايك
كر كوكده بولان دردنجى استرسوار طاوورى
ييكباشيسى محمد سعيد و بخار معتبره دن مانياليان
كيغورق و مصرده على نورالدين و كوستنجه اشرفندن
عبدالرحمن و بنغازى اوقاف عايشه جيبى حسين حسنى
و هندستانده امين الدين افنديله و قران تجارمترمه .
سندن صاحب حبيب اللين و اميد برونده ساينايه جامع
شريفى مدرسى نعمتاه افندى و ايراباس مدرسى
موسيو طاساوايله جمعيت روسيه اعضاسندن ذكريا
بكتيكلندن معمول جاز تجور بولى اعانه متداليلرى احسان
بيورلشدر .

تذكار

سايبه معارفوايه حضرت پادشاهيده مغنباعدادى
مكتبتك توزيع مكافات رسمى اجرا و بروسيله ايله
دخى دعوى مفروض الاداى حضرت ظل الهيك ايفا
قلمدينى محلى اشعارى او زرينه معارف نظارت
جليله سندن بيلدرلشدر .
ادب رشديه مكنتي معلم ثابتي عمودورى افندى
جبرشفور رشديه مكنتي معلم معاونلكنه و طرزون
ولايتجا داخلنده ترمه مكنت رشدينى حسن خطمعلملكنه
مكتب مذكور معلم اولو حق افندى تعيين اوله ورق
على الاصول اجراى تحليفلى محله انبا قلمشدر .

شجرات

افطار سنيه حضرت خلافتپايه
عساكر نصرتآمر حضرت پادشاهينك
طاقم طاقم افطار سنينه بولتلى امر و فرمان
حضرت تاجدارى منطوق مينفندن بولتسى

جهتيله درن كيجه دخى ايكنجى فرقه هايون
قوماندانى باورا كركم حضرت پادشاهى مشيران
عظامندن دولتو شوكت پاشا حضرت تالرينك
نظارتلى تحته افطار معالى دتر سنيه جناب
خلافتپناهيده بولتقى شرفيله مباحى اولان
مهندسخانه برى هايون . مكتب فون بحريه
و طبيه شاهانه مدير و معلمين و متعلمين
وداخيه ضابطان قولارى سرراى شوكت احتواى
هايون جوار معدت مدارنده كى دائره مختصومه ده
حاضر بولتقى حصار ايدان اطعمه قصبه دن
نواله چين عاطفت و عطايه نيه جناب تاجدارى به
مظهرتپناهه نائل شرف بى غياث اولدقن
صكره اوچ دفعه (پادشاهم جوق پاشا) دناسنى ياد
و تذكار ايله رك عودت ايشلردر .

حضور هايون درس شريفى مخاطبلردن
و فاتح درس عاملردن لى و نهارى انك صنايع
مكتبي مدير عمومى اورا جهلى فضيلتو ساپان
خلوصى افدينك معاشنك حدلايقته ابلاغى
خصوصه امر و فرمان مراحم بيان حضرت
خلافتپايه شرفسوخ و صدور بيورلشدر .
كنج سنجاغى ژاندارمه ييكباشيسى
رفعتلو ثابت افدينك امتداد ايدن عارضه
و جوديه سندن طولايى رينه و كالته بولان
يوزباشى عبدالغفور افدينك و انك رينه
متجيزان امراى چرا كسه دن رضا بكك
تعيينلرینه بالاستيدان مساعده بيورلشدر .

طراباس غرب مركز نيابت شرعيه سنه
تعيين بيوريلان فضيلتو توفيق واستيناف
محكمه سي جزا دائره سي رياسته تحويل بيوريلان
عزتلو وصفي افنديلر مركز و لايته مواصت
ايتملردر .
زاويه قضاسنك عموم اراضيسنه
و اطرافنه باران زول ايتسيله اهالينك حرايته
چيقمقده بولندقلى محللردن اشعارا و لشمشدر .
حلبده مقيم سربانى قديم جماعتى
مرخصه و كالته راهب داود افندى تعيين
اولنلشدر .

پيره جك قضاسنه تابع تريب قريمه سنده
اهاليدن حبش ايله خليل اردسنده و قوعبولان
منازعه ده بولنلردن خليل مقتول اولمش و قاتل
حبشك فرارينه ميدان و برلمكسيزن طولشدر .
تاليه مربوط طاطيك ناهيه سنك
سلقام قريمه سي سا كنه لرندن وارمى جماعتى
نسوانندن دوريه بنت ارام ارزوى و جدانى
ايله اهتداسنه بناء حقه ده معامله لازمه
اجرا قلمشدر .
زيتون قصبه سنك يوقارى محله سندن
ازا كل اوغلى از اكل ايله عمومجه سي سر كيكسك

خانلر ينه كثرته زول ايدن بارانن طولايى
اوست طرفه كى طغدن بر پارچه قيا دوشدر ك
منهم اولديبى دروننده اقامت ايدن از اكلك
زوجه سي طرون و كرمه سي قادور و ديكر
مارك و كركورك زوجه سي ديشقونك ميتا
و از اكلك كرمه سي لوس ايله اوغلى كركور
و سر كيكسك اوغلى استپانك سالما و سر كيكسك
زوجه سنك مجروحاً جيقارلديبى بيلدريلور .
هوانك شدندن طراباس غرب
لپانده انكر انداز اولان موسوى جماعتندن
داويد رومانينك يكرى طونيلانه لق كميسى
پارچه كه رق كرك اكله سنه چيقدينى وينه
فورتنه ك شدندن حسن لپاننده عثمانى سنجاغى
حامل مبروك نامنده و عمر ترينك تحت اداره .
سنه اوتوز طونيلانه لق ايكي ديركلى بر
صدال قريمه دوشمش ايسه ده نفوسجه بر
ضايعات اولمديبى محللرى اشعارندن اكلالشمشدر .
زيتون قضاسنه تابع عاليشار قريمه سنده
كچده حيمتمندان اهالينك معاونت فقديه لريله
انشاسنه باشلانديلش اولان جامع شرفيله
اتصالنده كى مكتبك وينه قضاء مذكوره تابع
بالق قريمه سي جامع شرفينك انشائى رهين
حسن ختام اولوب درونلنده اداى صلوات
مفروضيه دوام اولنقده بولنلشدر .

تيليس ولايتى سر مهندس لاحق
عزتلو جلال بك بك زياده حائر نظر و اهميت
بولان (دخان) طريقتك مركز و سعرد
حدودلرينك التصاق حاصل ايدن تسويه
ترابيه سي جهتي نظارمعاندن كچرمك و انشائت
ايتنه ك معلومات ابتدائيه سي استحصال ايله
اورالرجه بك ايركن حلول ايله جك موسم
عملياتى بلا افاقه انشائت و توغلات ايله كچيره
بيلمك و شمديدن مقتضى استحضاراتى تيه
واعداده تشبث ايلك ايچون بوكره طريق
مذكوره عزيمت و اقتضا ايدن كشفات و نظرياتك
اجرا و تعميق صورتنه اماله فكر و بصيرت
ايتشدر .
ارباب جيايتدن و بادكان عشيرتى خلقندن
اولوب ارضه ايقاع فضاحته جرات و اوتيه
برويفر ايله بالااختفا تخليص كريبانه مسارعت
ايتكده اولان شقى شبو ايله رفقاسى بوكره
كنج سنجاغنه تابع قلب و دياربكر و لايت جليله
سنه مضاف سيلوان قائمقماى لرى طرفندن توحيد
مساعى و اقداماتيله بلا وقوعات حيا درست
ايله محكمه عانده سنه نسام اولنلشدر .
دون اقسام ساعت بر راده لرنده بكيه
ريختيم او زريند كچمكده بولان بر اربه جيو انلرك
حاشريفندن اوركرك از اربه يي ايتنده كيلر ايله
برلكده ذكره كتورمش ايسه ده اطرافندن
يتشيله رك كوچ حال ايله تخليص اولنلشدر .

بو قضا دخی بوغاز ایچی سواحلندن آراهه
کچن محله ره بر صاعلم دمبر پارمقلق انشاسی
لزومی انبات ایشدر.

— بتلیس ولایتی ملحقانک بعض محلهلرله
شعبات مرکزیه به منسوب مأمورلردن برطاقی
یا لکر انتساب ایلدکری دائرلردن الدققری
مأذونیت اوزرینه موقع مأموریتلردن انفکاک
ایله اونه برویه عزیزم ایلدکری و بو حال امور
و معاملات حکومتی اخلاص ایله برابر مأموریتک
محلهلری حکومتلرینه اولان ارتباطلرجه ره
سوء تأثیری انتاج ایتمکه اولدینی وقوعه کلان
اشعارلردن مستبان اولدق بر بصورت محافظه
مصلحت وادامه روابط و مرعیت فقط سندن
مخدوری بدیهی بر کیفیت اولسنه بناء بعدما
اصول و نظایم دائرلرله مقام ولایتک مأذونیت
رسمیه سنه اقتران ایتمکمزین و محلی حکومتلرینک
معلوماتی اولقسزین ایشلری باشندن ایربلانله
ترک مأموریت ایش نظر یله باقیلر ق حقلرله
معامله قانونیه اجرا اوله جنی اقتضا ایلدرله
اخطار و تبلیغ اولمشدر .

— مغنیساده بالیوز زاده فاریقه سی
جوارنده سابقه لی و قیقاچی مقوله سندن بریسی
قورشونه جرح ایلدش و مجروح براییک ساعت
صکره اثر جرحدن متأثراً وفات ایلشدر .
— اناتولی عثمانی تیمور یولیه ازمیر
قصبه خطک نقطه التصاقی بولان قره حصار
صاحب قصبه سنده بانق عثمانی طرفدن برشعه
تأسیس اوله جنی حقیقه اقدام ریفقمزک و ونکی
نسخه سنه یازدینی فقره محتویانک بی اصل
واساس اولدینی « تاخیدر و موس » غزنیه سی
یازیور .

— بالنفس اجرای صنعت ایدن کنشدا
لردن ویرکو آنجی ایجاب ایلدرله تبلیغ
ایلشدر .

— اهالی طرفلردن وقوعه کتیرین تخیر
بیانک طوغریدن طوغریه به مسیبلرینه تضمین
ایتدیرلمسی ایچون بلدیجه برشی یا بیله میه جنی
شهر امانتندن در سعادت شرکت شوپریه سنه
تبلیغ اولمشدر .

— آشهرونی (مدلیده قانونیه ناحیه سنده
واقعدر) دن ۸ کانون اول تاریخیه یازیلان
بر مکتوبده یوم مذکورده الاتورقه ساعت
بره بش قاله جنوب شرقیدن شمال غربیه به
طوغری وقوع بولان شدتلی بر حرکت ارض
قانونیه زمیننی بی صارضمشدر . حرکت ارض
مناسبته خراب بر دیوارک انهدامندن بشقه
خسار وقوع بولدینی کچی جوار قرادن دخی
قضا وقوعه دائر شمعدی به قدر بر معلومات
ویرللمشدر .

— قوتلرده برکت تناسل
آشهرونیده بولان بش سنه لک بر دیشی
قیون اولکی سنه اوچ قوزو طوغور و پیکچی
سنه ده قیصر قالمش ، اوچنجی سنه ده ایسه یه
اوچ، دردنجی سنه ده درت و بشنجی سنه ده
و حرکت ارضک وقوعدن برکون اول اوچی
اولو ایکسی دیری بش قوزو طوغور و پیکچی .
— روملردن ایکی کنج ازمیرده تیه جک
محل سنده کاش برقهوه خانه ده او طور و عیش
و عشرت ایتدکری صرده سائقه سکر ایله
اره لرله منازعه تحدث ایدرک بونلردن بری
بیجا فله ارقداشنی قارنشدن جرح ایله فرار
ایشدر .

عودت ایتامک اوزره از مبرلمانی ترک ایده جکدر .
حکومت مشار الیه به منسوب « شیقانو »
« ناسه ویل » و « اولانی » کبیرلی یوم طرابلس
غریبه بولنقددر .
— الا شهر حوالیسندن مزروع آرپه
وبغدادی محصولاتک اورالرده بر قاج سنه دن
بری ظهور ایدوب محصولات مذکوریه ایقاع
ضرر ایدن بر نوع قوردلر طرفسندن تخریب
ایدلمکده اولدینی مرویدر .

— ازمیرده تیه جکده کاش خراب برخانه نک
سقی اولکی کون صباحه قارشو آکسزین
جو که درک خانه ده کریمه سیله یا تمقده بولمش اولان
روم ملتسندن بر اختیار انقاص آلتنده قالمش
ایسه ده فریاد و استمداد لری اوزرینه قوموشولر
شتاب ایدرک ابکیسنه ده تخلص ایشدر و بالکیز
بعض برلردن برلشمشدر .

— متوفا آراهی و یچنک ایچی
بلا ولد وفاتی وقوع بولان آراهی
ویچنک طقسان بیک لیرایی آشان متروکانی
ایشنده استبان قزاقچیان نزمه بر شخصک
نه یولده دسائس استعمال ایدرک خزینه او قاف
هایونه عائد حقوقک اضاعه سنه فصل چالش دینی
تفصیلات لازمه سیله بازمش ایدک .

— وکره مع الانقار استخبار ایلدیکمز کوره
بواشک عدل و حقایق دائرلرله و هیچ بر
طرفک ضرر دیده اوله جق صورتده حل
و تسویه سی و واقف هایونه متعلق عقارات
و فقیه نک سوء استعمالات و تعرضدن تأمین
مصونیتی خصوصه امر و فرمان معدلتیان حضرت
پادشاهی شرقتعلق بیوریه لرق منطوق منیق
اقتضا ایلدرله تبلیغ بیولمشدر .

— مسئله شمذیکک بک اوغلی متصرفلرجه
در دست تحقیق اولوب بر منطوق اراده جناب
ملوکانه موشکافانه تدقیقات اجرا ایلدیه لرک طقسان
بیک لیرالی حقوق بیت المالنی ضایع اولمقدن
وقایه ایده جک دلائل و اماراتک استحصالده
لازم کلان غیرتک صرفدن کبیری طور لیه جنی
قویاً ملحوظدر .

کیما کر سینغروسک مغازه سی
از باب صنایعی دخی هر درلو زلال عنایات
و تعطیلات جناب ملوکانه لرله دایما دلبر بیوران
ولی نعمت بی منت اعظم و اقدسمز ، پادشاهمز
افدیمز حضرت تلیرنک ساجه پیرای سونو و سدور
بیوریلان مساعدت شاهانه لرله غلطده بوکسک
قالدیرمه بر مغازه بی اداره ایدن کیما کر
سینغروسک وقوع بولان استدعا و استرحامی
اوزرینه دارالتجاره سنک اوزری عثمانی
آرهمه سیله توشیح قلمشدی . کیما کر سینغروسک
بولطف جلیک قدرینی بالتبجیل او آرهمه
متناسب معاملاتده بولنق کندیسنجه و حیثیت ایکن
موسی الیه مغازه سنده صاندینی هر درلو مواد تمیل
ایتدیردیکی ایتیکلری بایشدر بر مقده و حتی بوانستاده
یا بیلان معهود صرف اسپرتو قونیاک شیشه لرینه
وسائر نوع مسکراتی حاوی ظرفلره دخی الصاق
ایتمکده در اخلاق نجیبه قومیه مزملتیق بالوجوه
ممکن اوله میان شوغیر مناسب معامله نک رفع
وازاله سی هر مسالحه ماتزم بولندینی جهته
مرجع عالیسنک نظر دقتی جلب و دعوت
ایدر .

— آلتی کشینک بوغولمسی
دون ایشام ساعت اون ایدکه یالوره نک قطیری

قریه سنده ساکن روم جماعته منسوب اهالیندن
قادرین آرکک بکری کچی در سعاده کک اوزره
قیودان یورکنک کور یوکی قایغه راک اولدق
انای راهده و اطلمله قریب بالکیز اطه نامیه له
معروف اطه جوارندن کیجه ساعت اتی راده لرنده
سرورلری ایشاده هوانک مخالفتندن وقایغک ذاتاً
سوا لقمده بولنشدن غرق اولنق درجه لرینه کلدیکی
صرده دروننده کیلردن اتی آرکک مذکور قایغک
ارقه سنده باغلی بولان صندله اتلامشرو دیکر لری ده
کور قایغک حوله سی خقیقندن اوزره برخی کور
ذکره آتمش . شو صورتله و صوکدرجه غیرتله بولرینه دوام
ایتکده لر ایکن ارفقه ده ک صندال بر ذره آلپوره
اولدق ایچنده کی اتی کچی بوغولمشدر . بیک
قایغه بولانلر صباحه قارشو مفری کوی ایچقلردن
باروتخانه ساحلنه یا ناسمشر ، قایق اوراده قرده او طور مش
را کبیرلرک وقوع بولان فریاد و استمداد لرینه عسا کر
شاهانه ییتشوب جمله سی قوزتارمشلر و بیچاره لری
قوشلره کورتوره لرک صباحه قدر استراحتلرنی
تأمین ایشلدر . قادرین آرکک باون اوچ کچی دون
مفری کوی حکومت دائرلرله بولنیوردری .

شهر مزنده افلاسلر
کاغد تاجرلردن راغب بک اون بش بیک لیرا
آچیقله دون رسا تجارت بحرجه محکمه سی حضورنده
اعلان افلاس ایشدر .

— بو آچیقک اوچ بیک لیرا سی اوروباده کی تجارت
اولرینه عائد اولوب اون ایکی بیک لیرا سی شهر مز
مؤسسات تجاریه سنه و احباب مطلوبه راجعدر .
بونک بویه اولمسی ، بیجاچه آرزوق سوء تأثیر
اجرا ایده جکندن شایان اسفدر . بوباده کی
تحقیقاتی ده آروجه بازا جقز .

— یته مفلس دیلسزبان برادر لریک ایچی
دیلسزبان برادر لریک (هامبورغ) ایله شهر
مزنده کی احباب مطلوبه کلاه کیدرک فکر یله
نه صورتله اعلان افلاس ایتدکری بی و بواشده
نه حبله دولابری چورلمکده اولدینی تصویراً
بر قاج کوندن بری وقوع بولان نشر یا تمز عدلیه
نظارت جلبله سنک نظر دقت افخیلرنی جلب
ایدرک ذات مسئله نک کیسه نک مغدوریتی
موجب اوله جق صورتده عادلانه و تعریفات
قانونیه دائرلرله موشکافانه رؤیت و تمشیتی
وبالاصاله سندینک انتخاب و تعیینی ماده سندن
میتقظانه طاورائلسنی ایجاب ایلدرله صورت
مؤکده ده امر و تبلیغ بیورمشدر . نظارت مشار
الیهانک تبلیغات واقعه سی معدلتیورانه اولمسله
شایان شکر اندر . چونکه اورته ده جور بیک استیقای
حبله طولانی بکری بیک لیرا قیمتده درک
استصفار ایدیه میه جکی درکاردر .

— دیلسزبان برادر لردن هامبورغده بولانی
اوراجه تحت توقیفه آتمشدر . بوندن حبله کارانه
ترتیب ایدلش بازالق فویانک ماهیتی هامبور
غجه ده اکلاشلدینی مستبان اولیور . بناء علیه
بوراجده ایجابات قانونیه نک مفلس حقیقه
عبه لاسارین کال شدته اجرایی محکمه تجارت
بحرینه نک هممات عدالتکارانه سندن انتظار ایلرزه .

— شهر مزنده اجنبی حاضر ملبوسات مغازه لری
سین و فیرده دیری تأسس ایش ، جور وک
اوستی یالدرلی ، آلتی چوال اورمه سی کی بیانی ،
درت کونده رنگی آثار ، بریاغور بی شده ذاتاً
یک بوزوق اولان یچمی غائب ایدر . ملبوساتی
آتش بهاسنه صاهر ق مایولنه لیرالی ثروت
داخلیه مزنی ممالک اجنبیه اشیرمش اولان
احتکار لرله مشهر ایشتان ، مایر ، ترینغ ،
عولدنبرغ و امثالی اجنبی مغازه لری بیرامک
تقریبی ملاسه سیله و یانه ده کی مغازه لرده سه لرحه
بایش ، اوراده یوزینه باقماش اولان حاضر

اور به لردن بر جوغنی صافدان اهانیزه صاعلامق ایچون شهر مزه کنیر دکاری موثوقاً خبر انشدرد . بوجوزوک ویا تقین ماللری الوبده بیله بیله ، کوز کوره کوره کیمک یوزدن صوبوله ملری و برلی ماللر مزه رغبت ایتملری حیثیوران عثمایانه خالصانه توصیه و اخطار ایلرز .

زرده کی امضارله الدیغز ورقه ده دینیلورکه : معتبر معلومات غزته سنک اون یدی کانون اول تاریخی نسخهنده ، (دلال او طه سیعی ، بوقسه سارق قومانیه سیعی) سرلوحه سیله وحاجی سعادلین امضاسیله غرضکارانه برورقه مصادف نظر تأسفمز اولدی .

ورقه مندرجاتی کلیاً خلاف حقیقت و بلکه امضاصحیحک ماهیتی انبانه بر وسیله اولدیغدن بروجه آتی بیان حال اولور : حاجی سعادلین بوندن بر قاج سنه اول حجاج مسلمینی طولاً ندریدیندن طولای حقتده اقامه عوی ایدلمش و بعد مالدالاق ایتمه مسی ده ضبطه نظارت جلیله سی طرفدن صورت اکیدهده کندوسنه امر و تنبیه قلمش ایدی .

مومی الیه ایسه شو خال دن متنبه اولیه رق اداره مخصوصه دلالرینک بر ایکی یوز لیراسی یداحتکارینه کچیرمش ایدی . بو آدم ایوم حجاجه تمچه واپورلری نامنه بیع وجده اسکانه لیرنه بیلت و برور . حالبوکه تمچه واپورلری اسکندریه یه اون اوچ کونده کید بورلر . حجاج مسلمینک یدلریه و بردیکی بیلتلرده هر نه قدر بیع جسده یازیلی ایسه ده قومانیه بو بیلتلری اصلاً قبول ایتمز چونکه ساخته در . انجی مرقوم قومانیه دن اسکندریه یه قدر بر بیلت کسدر بر . حجاجک بدینه و برر . فضله الدیغی باره نک نه اولدیغی ارتق قارئین کرام تقدیر بیورسونلر .

حاجیلری اسکندریه یه قدر تمچه واپورلریه کوندر بیور . اونه طرفی ایچون مسموعانزده کوره کویا کوشیان مفردیج افندی واپورلره کیده جک ایتمش . خدانکرده واپور بر قضایه دوچار اوله جق اولورسه حجاج مسلمین نه اوله جق ، محل مقصوده نه واسطه ایله واره جقملر ؟ قارئین کرامک معلومیدر که کوشیان مفردیج افندیکن بوندن اول اون قیانی کور بوسنده مفروقاً وفات ایدن ساپاز افندی ایله ده معامله سی و ارادی . شمعی یه قدر حاجیلر حقتده روا کوردیکی معاملات غیر لایقه بمیورمش کی بو کونده بر طاقم اشخاصی طو پلایه رق حاجیلری بولدن ایقویبغه ، انلری بر صورتله اضرازه جرأت ایدوز . بو صورتله حقیقت حالی اظهاره مجبور اولدق . سلیمان وهنوم

جنایت

صاری یارده قوری نام مجله ساکن روم ایلی قوافلی محمد ایله اورته چشمه ده کاش دفتر خاقانی تمیزی حاجی عاکف بکک کوشکنده کبجی هاشم میهنده دون ساعت طوقوزده بر خانه سپارشی ماده سندن طولای منازعه ظهور ایدرک محمد اوصرده الیه کچیردیک بر دمیر بالوزله هاشمک باشندن تهلکلی صورتده جرح ایتمشدر . جرح محلی ضابطه سنجه دردست ایدلمش و مجروحک دخی معاینه لازمه سی بشکطاش ضابطه جلیله سی طبیعی عزت نوری بک طرفدن اجرا قلمشدر . محمد استنجوابنده کدینه محل ناموس سوز سوبلدیکندن متفعل اوله رق باشی بالیوز ایله جرح ایدیکنی اعتراف ایتمشدر . مجروحک یازیه سی تهلکلی ایتمش .

بوادینک لایحه

لاجل التداوی بلدییه خسته خانه لیرنه کوندر بلان مجروحیندن بعضلرینک یاتمقندن امتناع و بعضلرینک جریحه ملری تماماً التیام بولدن چقمق ایچون اصرار ایتمکده اولدق لری ادره نوله بئندن اشعار قلندبغنی متضمن داخله نظارت جلیله سنک شواری دولته محمول نذکره سی اوزرینه شواری دولت ریاست جلیله سیله بالمخاره هیچ بر مجروح سقظ قالمسی آرزو ایتمه چکنه و هر کس کندیسی متسخی اولان طیب و جراحه کندی خانه سنده تدای ایدیر مکده مخیر بولمسنه نظراً فقیر و بیقدرت اولان لردن ماعداسی ایچون بهمه حال بلدییه خسته خانه لرنده تدای اولتق مجبوری وارد اوله میوب جهت عدلیه نک الضمام رأیله غربا خسته خانه سنه کوندر یله جک مجروحینک مصارف واقعه لیرنی خسته خانه نک جار حار دن تحصیل ایدیرمک اوزره محاکم عدلیه به مراجعت مجبور بئنده قاله جفی و حالبوکه عندالحا که جار حک تحقیق ایتماسی یا خود بیقدرت طاقندن بولنسی مثللو اسبابه بناء آریانلان مصارف جراحه وسائر نک تحصیل ممکن اوله نامسی اوله بیله حکماً تحصیل و قه محتاج بولنسی کی بر طاقم مشکلاته تصادف او له جفی جهته فقیر و بیقدرت اولان لرنک غربا خسته خانه سنده بالتدای ذی قدرت بولان لرنک مخیر بر اغلمسی مناسب اوله جفی حقتده نظارت تمچه در میان اولان مطالعه نک موافق حال و مصلحت اولدیغک تنظیمات دائره سندن بامضبه افاده اولدیغی اولیابده کی نذکره سامیده امر و اوزار بیورلمش و آکا کوره ایقای مقتضاسنه دقت ایدلمسی محاکم استینافیه مدعی عمومیکلیرنه تعمیماً تبلیغ اولتمشدر .

عدلیه افاده سیله جواباً مذکور مدعی عمومیکله بیلدیر لمشدر .
 § بدایه موقوف اولدق لری خالد استیناف دعوی ایتملرندن ناشی محفوظاً لو احسب خانه سنه نقل اولان محکومین حق لرنده کی اعلامانک استیناف ادخی تماماً ویا تعدیلاً تصدیق قلمسی و جنایتله متهماً مرکز لویه جلب اولان لرنک عندالحا که جرملرینک جنحیه تنزیلی خالنده محکومین طرفدن بر طاقم اعدار مشروعه سردیله مدت محکومه لری اجمال ایتمک اوزره منسوب اولدق لری قضا حبس خانه لیرنه تقارری استعدا قلمقده اولدیغندن بحثله استفسار معامله به دائر آیدن ولاتی استیناف مدعی عمومیکلندن وارد اولان نجر برانه ، محکوم علیه ک استیناف دعوی ایتمسی اوزرینه محکمه استینافیه حبس خانه سنه نقلندن صکره حکم ابتدائیک استینافاً تصدیقه قرار ویرلمسی ویا جنایتله متهماً استیناف محکمه سنه سوقندن صکره جرمنک جنحیه تنزیل ایدلمسی صورتلرنده بتکرار قضا حبس خانه سنه نقل و اعاده سی بر طاقم کلفت و مصارفی موجب اولمقه برابر قانونده بوکا دائر بر صراحت دخی ایلدیغندن بومقوله ره استیناف محکمه سی حبس خانه سنه اجمال مدت جزائیه ایدیرلمسی لازم کله جکی جو ابی انجمن عدلیه افاده سیله اعطا قلمشدر .
 § ادب قضای بدایت محکمه سی اعضا سندن مستطلقک وظیفه سی ایفا ایدن محمد افتدینک خلاف اصول وقانون معامله و توفیق اشخاصه جرأت ایدیکنی حلب ولایتی استیناف محکمه سی مدعی عمومیکلنک صورت اشعارندن منتهم اولمغه مومی الیه ک محاکمه آلتنه آلتنه مأذونیت اعطا قلمشدر .

لسان ایدن طوغرامه جی بورکی ولد خرتودن یارم لیرا جزای نقدی اخذینه .
 اداره مخصوصه مأمور لردن بهجت افندیکنک آغوب نام شخصی ضرب ایدیکنی تحقیق ایدیکندن بر لیرا آلتوب مضروب ویرلمسه ،
 پولیس حسن افندی به اجرای وظیفه حالنده تشهر سلاح ایدن تیمار جی مصطفی افندیکنک آلتی ماه مدله حبسنه ،
 دعوی وکیلرندن عثمان عارف بکک صامیه ده کلیسا قاروشونده ساکنه نولیک قارین ایله مصطفی یاشاده ساکنه سامان سعدی افندی زوجه سی فاطمه خیریه خانمک عهده تصرف لرنده بولان عرصه لیرنی ساخته کارقله آخره فراغ ایدیکنی وطاشحیان سرکز افندیکنک اوچوز اللی لیراسنی طولایدیردینی و محکومیت سابقه سی بولنسی ثابت اولدیغندن اوچ سنه وبالقخانه قبضمانی و یازمچی حسن بصری و تیمور قیوده امیر محله سی امامی حافظ حسین افندی و مختار طاهر افندی و سلطان محمدده قریلی مسجد محله سی امامی محمد و مختار نایبی محمد امین افندی لره بر مق قیوده بر خانه ده ساکنه کللی قافدینک اشبو ساخته لکه اشتراک لری تحقیق ایدیکندن بر سنه حبس لیرنه ،
 چقور چشمه ده بلان افامجه سنه ساکنه اقتساب قادنی ضرب و جرح ایدن زوجی اوچ ماه حبسنه صاریک زرده ساکنه امینه خانمک ناموسنی اخلال ایدر صورتده ورقه ترتیب ایدن حاجی عزت افندیکنک ایکی کون حبسنه ،
 در سعادت ویک اوغلی بدایت محاکمی دائره لرنجه حکم اولتمشدر .

تذکره

کتبه دن صالح خلوصی افندی به اطالاه لسان ایدن قول اغایی سالم افندیکنک بش کون حبسنه ومومی الیه اطالاه لسان ایدن خلوصی افندیکنک دخی بر لیرا جزای نقدی اخذینه ،
 ایوبده ناکیه جی محله سنه ساکن او طه جی علی اغایه اطالاه لسان ایدن نوری افندیکنک بر آلتون جزای نقدی اخذینه ،
 مرانغوز چراغی طنشاش ولد یورکی ایله ارنسود قریه سی بیکی محله سنه مقیم دیمتری ولد نیقولینک بیکده ساکنه خواننده خانمک طاوول قلیرنی سرقت ایدیکلری ثابت اولدیغندن اوچر ماه حبس لیرنه و ختام مدت محبوسیتلرنده ضبطه جه کفالت آلتنه آلتلیرنه ،
 آصمه آلتنده کوچک خانده صابونجی مصطفی اغانک پولیس حسین افندی بی ضرب ایدیکنی اکللا شلدیغندن بر ای حبسنه ،
 § دکر مرکز نده مستخدم پولیس طرزونلی احمد نوری افندی بی ضرب ایدن ایتالیا دولتی تبعه سندن آجنته مأموری موسیو رسونک برهفته حبسنه ،
 قاسم یاشاده ساکن رضا بکک زوجه سی جنحیه حکمت خانمه اطالاه لسان ایدن اکیلی احمد اغانک برهفته حبسنه ،
 کراسته جیلرده ساکن علیکساندیروسه اطالاه لسان ایدن کراسته جی قسطنطنیندن بر لیرا جزای نقدی اخذینه ،
 کوچک مصطفی یاشاده مفتی حامنده ساکن وارنه تجارندن مصطفی عاصم افندی به اطالاه

تذکره

بو کون وقت ظهرده مطبعه مزه مخصوص تبلیغ اولانان تفرافانه ل
 یارس : ۳۱ کانون اول — قره طایغ برنی حضرتلری روسیه دن عودنده بورایه کدلیر .
 براین : کذا — اصرفا موافقت ایدرسه — بوده محتمل عد اولبور — المانی و نه زولاده کاش کویاری و ماراقابولیا تارلی بیچشده کونی اشغال ایده جکمش .
 لونده : کذا — برنس دوغال حضرتلری کانون نائینک اون سکرنجی کونی المانی اعیانلورونجی زیارت ایده جکدر .
 پترسوبوغ : کذا — روسیه حکومتی ، مانجوری مقاله نامه سنجه اجرا ایدیله جک تعدیلانک قبول ایدیله جکنی چینه تبلیغ ایتمشدر .
 براین : کذا — یونانستان باش وکیلی رومانیایله یونانستان آرمه سنده کی مقارنک اسلولر علیه نه اولدیغی بیان ایتمش ایش .
 لونده : کذا — برنس دوغال حضرتلری المانی اعیانلوروی حضرتلرنک سنه دوریه ولاد لرنده برلینده بولنه جقدر .
 بلغراد : کذا — صربستانک چینه سفیری حربیه نظارتته تعیین اولتمشدر .
 لونده : کذا — لورد کچیزدن وارد اولان برتلفرافنامه ده بوئرلرک کچن هفته طرفنده کی تلتاقی ۳۵ کیشی و یاره لیلری شه ، اسیر اولانلر ۲۳۷ ، تسلیم اولانلر ده (۵۱) ه بالغ اولش اولدیغی اشعار ایدیلور .
 جلال ده ده تکه صوک مجومه دوچار اولدیغی ضایعات اوتوز تلفات ، الی مجروحدن عبارت ایتمش .
 دون کچه آژانس فوریه طرفندن مطبعه مزه مخصوص تبلیغ اولانان تفرافانه ل
 لونده : ۳۱ کانون اول — لورد الفرید میلز خصوصی اردو کارلردن تولد ایده جک مسئولیندن

